

# MEMORIA ANUAL PERÍODO 2006 - 2007

Estimadas socias y socios:

Llegamos a esta hora con renovadas fuerzas y entusiasmo porque nos hemos consolidado como institución cultural y porque las “Semanas Musicales” de Frutillar se han transformado en un verdadero patrimonio artístico de la región y del país. No hemos temido a los cambios ni a los desafiantes retos de la sociedad contemporánea; muy por el contrario: hemos aceptado, desde esta pequeña comuna, la responsabilidad de mantener en pie nuestra misión y los fines que dieron vida a nuestra corporación.

Esto ha sido posible porque hemos actuado sobre la base de valores y de motivaciones de largo alcance; por nuestra capacidad proactiva y por utilizar creativamente nuestros conocimientos y nuestra experiencia, afrontando los cambios y desafíos propios de nuestra realidad; por nuestra apasionada acción de voluntariado y por el trabajo en equipo comprometido, basado en nuestro valioso capital humano.

Pero - hay que decirlo con fuerza – no estamos solos en esta bella misión del espíritu; porque nunca se está solitario cuando buenas causas nos animan para trabajar por una **“sociedad con alma”**. Aquí están presentes la música y los artistas en su irremplazable misión de mantener encendida la llama de la creación y de la belleza, alegrando, consolando y fortaleciendo el corazón humano. Aquí están las instituciones públicas y empresas privadas colaborando junto a los amigos del evento, en la noble tarea de hacer que este fuego sagrado no se apague y que su mensaje de paz y buena convivencia llegue al máximo de personas que aman la naturaleza, la cultura y el arte. Aquí está, igualmente, nuestro leal y generoso público que cierra el círculo maravilloso de cada concierto con su aplauso y su presencia y que nos trae la amistad y simpatía de una audiencia en crecimiento que llega a Frutillar venida de latitudes diversas.

Tenemos razones para sentirnos contentos; y aunque veamos que los desafíos parecen aumentar en la misma medida que crecemos institucionalmente, debemos aceptar que nuestros compromisos serán mayores y que, por tan significativa obra artística, habrá que trabajar todavía más. Hemos logrado con mucho esfuerzo una identidad artística que reconocen todos los sectores regionales y nacionales; valorada, apreciada y respetada, tanto por la familia musical chilena y extranjera, como por los sectores educacionales, culturales y empresariales. Nuestra Corporación Cultural, ha alcanzado un prestigio que honra a la gente del sur y que debemos conservar y defender en nombre de los principios que sostenemos.

## **POR EL CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS Y DE PROGRAMAS**

Hemos sido muy serios y rigurosos en el cumplimiento del mandato de la Asamblea de Socios, tanto respecto a la misión y fines de nuestra corporación, como en la forma de trabajar y de realizar los proyectos y programas que nos hemos trazado anualmente. No escatimamos voluntad, trabajo y entusiasmo, ni menos la capacidad para autoevaluarnos y exigirnos cada día metas más altas.

No sorprenderá, entonces, que este Directorio haya alcanzado un alto nivel de profesionalismo, con los resultados ya conocidos: cada año las “Semanas Musicales” crecen en la postulación de los artistas chilenos y extranjeros; crece en su audiencia; crece en los respaldos públicos y privados y crece en la propia gestión administrativa.

De esta manera se cumplió el principal objetivo de nuestra Corporación Cultural: **“Realizar las 39 “Semanas Musicales” de Frutillar 2007”**. Éstas comprendieron **40 Conciertos, del 27 de enero al 5 de febrero, desglosados en 10 conciertos de Mediodía, 10 conciertos Vespertinos, 6 conciertos Nocturnos y 14 conciertos de Extensión** ofrecidos en diversas localidades de la Región de Los Lagos. Esta increíble cantidad de conciertos transforma a las “Semanas Musicales” en el evento chileno de música docta más importante del país. En esta temporada participaron en los conciertos, 400 artistas.

## **LA PROGRAMACIÓN**

Efectuada la evaluación de nuestra última temporada, estimamos que la programación fue de excelente nivel artístico e interpretativo; opinión compartida por nuestro público que valoró, además, la posibilidad de poder elegir entre diversidad de estilos, formas, géneros y grupos musicales. En este contexto, Frutillar y la región abrieron sus puertas a exitosos y consagrados artistas y grupos musicales, así como a jóvenes músicos emergentes, ganadores de concursos nacionales e internacionales.

Se recibieron 85 postulaciones provenientes de Chile y de 8 países de distintos continentes, lo que permitió reafirmar el carácter internacional del evento. Se apreció el acierto del Comité de Programación que hizo la selección musical de la temporada 2007. Los artistas participantes respondieron ampliamente a los antecedentes con los cuales postularon.

La fortaleza de la programación musical está basada en la importante participación artística de las dos instituciones que coorganizan el evento junto a nuestra Corporación: la **Universidad de Chile**, a través de sus grandes conjuntos musicales, Orquesta Sinfónica de Chile, Coro Sinfónico y Camerata Chile; y la **Fuerza Aérea de Chile** con su Banda Sinfónica; la que en su concierto inaugural incluyó a dos destacadas agrupaciones corales de la Región (Osorno y Puerto Varas). Sin duda que la maestría de los directores de estas grandes agrupaciones musicales, son una garantía para la excelencia artística observada en esta temporada; nos referimos a los directores **Francisco Rettig** de la Orquesta Sinfónica, **Hugo Villarroel** del Coro Sinfónico y **Fabrizio de Negri** de la Banda Sinfónica de la Fuerza Aérea de Chile.

Mención especial merecen las **Embajadas e instituciones culturales de países amigos** que durante años nos colaboran en la presentación de recitales a cargo de connotados artistas, embajadores musicales de sus países; tal es el caso, en el presente año, de las embajadas de **Austria, Suecia, España, Estados Unidos, Polonia y el Goethe Institut**.

Nuestro comprometido reconocimiento a los artistas y grupos de cámara de Chile y del extranjero, que gentilmente y por voluntad propia y esfuerzo personal, (algunos apoyados por benefactores del arte que ellos mismos han contactado), llegan felices y expectantes a Frutillar a ofrecer su mensaje artístico. Nos complace y valoramos el haber podido realizar **14 Conciertos de Extensión en 12 comunas de la Región de Los Lagos**; lo que es un gran aporte a las comunidades que no siempre tienen el

placer de disfrutar de tan alto nivel artístico. Esto lo hemos podido hacer y mantener en el tiempo, gracias al aporte del Gobierno de Chile, a través de la **Ley de Donaciones Culturales**; por ello, nuestra especial gratitud al gran amigo del evento, don **Oscar Agüero Woods**, Secretario del Comité Calificador de Donaciones Privadas, quien ha sabido orientarnos para cumplir fielmente con la normativa de esta ley. Con esta labor de extensión estamos creando una amplia y magnífica audiencia, valorada por las Municipalidades e instituciones que colaboran en la realización de estos importantes conciertos.

## **PRESENCIA Y APOYO PERSONAL EN FRUTILLAR**

Cabe destacar aquí la constante preocupación y apoyo de las **Autoridades Superiores de la Universidad de Chile**, Rector, Profesor Víctor Pérez Vera; Prorrector, Dr. Jorge Las Heras Bonetto y la Directora Ejecutiva del Centro de Extensión Artística y Cultural, Maritza Parada Allende; así como el **Coordinador de la Fuerza Aérea de Chile** para las “Semanas Musicales” de Frutillar, General de Brigada Aérea Comandante en Jefe de la IIIª. Brigada Aérea Hugo Peña Leiva y el Coronel Jaime Fritz Núñez, **Comandante de la Jefatura de Bandas**, quienes apoyaron decididamente al directorio de la Corporación, con su profesionalismo, estímulo y compromiso a fin de lograr calidad y éxito en todos los ámbitos del evento. Nos complace reconocer y agradecer a nuestro **Auspiciador Principal Nestlé – Chile S.A.** que, por cerca de 30 años nos respalda financieramente y además nos colabora al hermooseamiento de la costanera de Frutillar; en esta temporada con la Glorieta instalada junto al Balcón del Arroyo, que pronto lucirá lindas guirnalda de rosas trepadoras. Sin duda alguna que Nestlé-Chile, es un poderoso aliado de nuestra tarea cultural y ejemplo de responsabilidad social empresarial que contribuye al desarrollo artístico de la región y del país. Su Presidente Ejecutivo don **Fernando del Solar Concha** y su Gerente de Planificación y Estrategia, **Claudio Sarah Agar**, estuvieron, como es tradicional, presentes durante la temporada; motivando y respaldando a las tres instituciones organizadoras del evento.

## **RECONOCIMIENTOS ESPECIALES**

En el ámbito musical, cabe destacar el generoso y muy valioso aporte hecho a la corporación por el artista chileno residente en México, **Gastón Lafourcade**, al donarnos **un clavecín construido por él mismo** e inaugurarlos en un emotivo recital. Un sorprendente y hermoso gesto que compromete nuestra gratitud y por el cual recuperamos el clavecín perdido en el incendio de nuestra sede en el año 2004.

En esta temporada fue posible apreciar el sonido de nuevos instrumentos musicales, como la zanfoña o zanfonia que interpretara el cantautor español Amancio Prada (traído expresamente por gentileza de la **empresa Moure y Cía.**) y el violoncello de policarbonato que ejecutara brillantemente el solista rumano Mihai Marica (gentileza del **Concurso de Ejecución Musical Dr. Luis Sigall de Viña del Mar** y la **empresa CAP**).

Por otra parte, debemos resaltar la presencia de un promisorio y virtuoso pianista chileno de 19 años, Patricio Valenzuela, que fascinó a la audiencia en un recital de piano y como solista junto a la Orquesta Sinfónica de Chile.

La virtuosa violinista de Alemania, Sophia Jaffé (gentileza del Goethe Institut) dictó un **masterclass** a jóvenes violinistas nacionales, cumpliendo así el deseo de las

instituciones organizadoras del evento, el de colaborar al desarrollo profesional de nuestros jóvenes talentos.

Agradecemos en forma especial a **los publicistas**, por los diseños artísticos con especiales referencias a nuestro evento y que son un verdadero adorno a nuestro **Folleto Oficial**; ello constituye un elemento más de distinción que fortalece nuestra imagen corporativa. Así mismo los **afiches** fueron igualmente elogiados por la fotografía que reflejan la unión entre la música y el hermoso paisaje de Frutillar; unidad que siempre destacamos a favor del turismo.

Un grato y oportuno apoyo tuvimos al dar vida y continuidad a los “**Encuentros Culturales**”, gracias al Centro Cultural El Austral de Valdivia, a la Corporación de Desarrollo de la Provincia de Valdivia y a El Diario Austral de Valdivia; lo que hizo posible tener una hermosa exposición sobre la base del **Séptimo Salón Nacional del Arte de la Acuarela 2006**.

Es importante destacar ante la Asamblea de Socios, la valiosa colaboración del **Cuerpo de Bomberos de Frutillar y de Carabineros de Chile** que supieron proporcionar al público y artistas los elementos de seguridad necesarios.

En un plano más personal, como fuera ampliamente difundido, fui nominada entre las **Cien Mujeres Líderes del país**, por el Diario El Mercurio de Santiago; distinción que recibí en representación de nuestra Corporación, porque los méritos son compartidos por todos los que trabajamos aquí y cuyo esfuerzo conjunto, ha permitido que seamos reconocidos en el país. Esto explica también que se me haya invitado como relatora en la Quinta Cumbre Nacional e Internacional de Turismo, realizada en Valdivia, para exponer el tema “Experiencia de la Corporación Cultural “Semanas Musicales” de Frutillar y de cómo a partir del evento cultural en 39 años, se ha logrado desarrollar la promoción de un destino turístico”; la que fuera seguida por una muy atenta e interesada audiencia.

## **NUESTRA AUDIENCIA**

El “**público**” apoyó la propuesta artística y cultural de la temporada. Como cada año asistieron a los conciertos familias completas, niños, jóvenes, adultos y adultos mayores como se ha hecho tradicional. En nuestro intento de mejorar los servicios y la calidad del festival, anualmente hemos realizado una encuesta que, una vez tabulada, nos ha servido para mejorar y optimizar nuestros recursos y atenciones.

Es destacable hacer pública la generosidad y comprensión de **nuestra audiencia** que supo aceptar las condiciones y limitaciones de nuestra Sala de Conciertos acondicionada en el Gimnasio Municipal de Frutillar; escenario de los conciertos vespertinos y nocturnos. Los conciertos de mediodía se realizaron en el cada vez más apreciado Anfiteatro del Teatro del Lago.

## **CAMPAÑA DE LOS 500 MILLONES**

El disponer en Frutillar de un espacio digno para realizar las “Semanas Musicales” ha sido un sueño de muchos años y una necesidad por el crecimiento y prestigio del evento. Entre la Municipalidad de Frutillar y la Corporación Cultural “Semanas Musicales”, institución sin fines de lucro, se estableció hace años un comodato de entrega de un terreno municipal ubicado en la Costanera de Frutillar, con el

propósito, que en ese lugar se construya un espacio para que se realicen las “Semanas Musicales”.

Se creó una Sociedad Inmobiliaria para construir un Teatro, para lo cual la Corporación aportó el terreno, valorado en acciones. **Don Guillermo Schiess**, como hombre visionario y amante de la música y de la naturaleza se interesó en participar activamente en este acariciado sueño. A su fallecimiento, el proyecto es apoyado decididamente por su familia y liderado por su hijo **Christoph Schiess**.

En la escritura pública que dio origen a la Sociedad Inmobiliaria Frutillar, la Corporación Cultural dejó establecida las exigencias de la Municipalidad, en relación a respetar las fechas tradicionales de las “Semanas Musicales”. Para este efecto se dictó una cláusula que estipula que la Corporación Cultural, hará uso libremente, anualmente, de todas las dependencias del Teatro del Lago, durante 20 días, (los 10 últimos días de enero y los 10 primeros días de febrero de cada año).

Con mucho esfuerzo de parte de la Inmobiliaria, y apoyada por algunas empresas privadas y personas naturales, se ha ido levantando poco a poco una majestuosa obra arquitectónica que contemplará 8.000 metros cuadrados de superficie, con un costo de término aproximado a los US\$ 8 millones de dólares.

En los próximos días se reanudarán las obras de construcción del **Teatro del Lago** en su octava etapa, lo que nos hace abrigar las esperanzas de poder realizar ahí, las 40 “Semanas Musicales” 2008.

La Corporación ha iniciado una campaña para reunir 500 millones de pesos a fin de colaborar al financiamiento de esta etapa. La finalización total del Teatro de Lago está prevista para el **Bicentenario de la Nación**. Estimamos que el Teatro del Lago, constituirá un **símbolo nacional del esfuerzo, compromiso y cooperación** de quienes valoran la importancia que tiene en el país el desarrollo cultural, social y educacional. Este directorio solicita a los socios de la Corporación, apoyar activamente esta campaña para que más empresas y personas nos ayuden pronto a llegar a la meta.

## **NUESTROS AGRADECIMIENTOS A LAS INSTITUCIONES FISCALES, EMBAJADAS E INSTITUCIONES INTERNACIONALES, AUSPICIADOR PRINCIPAL, EMPRESAS PRIVADAS Y COLABORADORES QUE HACEN POSIBLE LA REALIZACIÓN DEL EVENTO**

### **INSTITUCIONES FISCALES**

Gobierno de Chile, Ley de Donaciones Culturales Privadas / Gobierno Regional de Los Lagos, Fondo Nacional de Desarrollo Regional / Municipalidad de Frutillar / Universidad de Chile / Fuerza Aérea de Chile.

### **EMBAJADAS AMIGAS E INSTITUCIONES INTERNACIONALES**

Embajada de Austria / Embajada de España y Gobierno de Islas Baleares / Embajada de Estados Unidos / Embajada de Polonia / Embajada de Suecia y Goethe Institut / Unesco.

### **AUSPICIADOR PRINCIPAL: NESTLÉ – CHILE S.A.**

### **EMPRESAS PRIVADAS AUSPICIADORAS**

Banco Santander Santiago / Cap - Compañía Acero del Pacífico / Casa Amarilla / Comercial Kaufmann / Compañía Molinera El Globo S.A. – Glovigor / El Mercurio / Empresa Tecsá S.A. / Marine Harvest / Radio El Conquistador / Televisión Nacional de Chile.

### **EMPRESAS PRIVADAS PATROCINADORAS**

Bioleche - Cafra - Cooperativa Agrícola, Lechera y Consumo Frutillar Ltda. / Caja de Compensación de Los Andes / Casa Mrksa / Cereales Nestlé / Coca-Cola / Colún, Cooperativa Agrícola y Lechera de La Unión Ltda. / Compañía Cervecería Kunstmann / Galletas Vitalife-Mckay / Imprenta América Ltda. / Inchalam / Inmobiliaria Frutillar / Lácteos Frutillar S.A. / Leche Nido / Maggi / Moure y Cía. – Mont Blanc / Nescafé / Purina / Patagonia Connection – Puyuhuapi Lodge & Spa / Radio Musicoop F.M Stereo 96.5 / Savory / Socovesa / Termas Puyehue / Teatro del Lago.

### **COLABORADORES ESPECIALES**

Chilexpress S.A. / Cooprinsem / Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad de Chile / Instituto Alemán de Puerto Montt / Metro S.A. / Telefónica del Sur, Puerto Montt / Fotografía póster y portada Folleto Oficial: Osvaldo Guerrero / Carabineros de Chile de Frutillar / Cuerpo de Bomberos de Frutillar.

### **LA ORGANIZACIÓN**

El equipo humano compuesto por un centenar de personas, en su gran mayoría, jóvenes con mucha mística y sentido de responsabilidad, cumplieron con entusiasmo y mucha creatividad cada una de las tareas asignadas.

El **equipo de producción** de “Semanas Musicales” de Frutillar, ha demostrado extraordinaria competencia y capacidad, lo que nos da una enorme seguridad en la realización de nuestras actividades; equipo que lideran los directores de la Corporación en distintas e importantes tareas, contando con el apoyo de socios que destinan esfuerzo y entusiasmo para lograr nuestra misión.

El trabajo es arduo y complejo, desde el nivel ejecutivo y administrativo del evento, hasta las actividades de quienes ejercen labores de difusión y promoción, de orientación de salas, attaches de artistas; acondicionamiento, mantenimiento, iluminación, grabación y ornato de salas de concierto; movilización y transporte de artistas, hospedaje y alimentación etc.

La Corporación Cultural se enorgullece de contar con un equipo de trabajo altamente competente, innovador y formado para desarrollar sus labores con absoluta responsabilidad y eficiencia, actuando siempre con proverbial amabilidad y buena voluntad.

Nuestro evento ha utilizado modernas técnicas de informática y comunicación, manteniendo durante todo el año un sitio web: [www.semanasmusicales.cl](http://www.semanasmusicales.cl) en donde es posible encontrar material de noticias e información sobre el evento, su historia, sus objetivos, los servicios turísticos de Frutillar, la ficha de postulación para nuevas temporadas y otros.

**Estimadas socias y socios:** Hemos entregado una apretada síntesis de las principales actividades realizadas por nuestro Directorio y por esta presidencia en particular. En ella hay muchas horas de motivadora y comprometida acción; pasión por querer cumplir metas y lograr calidad; desvelos y preocupaciones que nos indican que estamos avanzando por senderos, no siempre expeditos o amables. Hemos aprendido a perseverar y a confiar en los equipos humanos y a respetarnos en nuestras individualidades. Próximos a cumplir 40 años, la experiencia ha sido enriquecedora y los conocimientos se han acrecentado en favor de nuestra gestión y responsabilidades directivas. Al cumplir nuestro período y una nueva etapa en la vida de las “Semanas Musicales”, esperamos haber respondido a las expectativas que tuvieron quienes nos eligieron, pero, sobre todo esperamos haber contribuido a afianzar la credibilidad que el universo musical, artístico y cultural chileno y del mundo, tiene en lo que nuestra Corporación Cultural hace por el desarrollo humano. Gracias por vuestra cooperación tendiente a hacer más fácil la tarea y más noble la causa que compartimos juntos. Y gracias en nombre del Directorio que me acompañó: a Gabriel Venegas, Osvaldo Fritz, Domingo Couso, Harriet Eeles, Arturo Naudam, Carlos Olguín, Carlos Weil, Bettina Harbart, Ramón Espinoza y Mauricio Urrutia.

**Gabriel Venegas Vásquez**  
**Director –Secretario**

**Flora Inostroza García**  
**Presidenta**

**Frutillar, 30 de abril de 2007.**